

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN HOÀI ĐỨC
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
Bản án số: **02/2018/HSST**;
Ngày: 10-01-2018.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN HOÀI ĐỨC – THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phạm Thanh Hải.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Nguyễn Thị Lan.
2. Ông Nguyễn Đăng Toàn.

- Th- ký phiên tòa: Bà Phạm Thị Chung – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Hoài Đức - thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà Phạm Thị Ngát - Kiểm sát viên.

Ngày 10/01/2018, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Hoài Đức xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 52/2017/HSST ngày 21/8/2017 đối với bị cáo:

***Lê Văn L**, sinh năm 1991 tại huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội; Nơi cư trú: xã Thọ , huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội; Trình độ văn hoá: 12/12; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Con ông: Lê Văn L và bà: Lê Thị L; Vợ: Thế Thị ThH; Con: Có 01 con sinh năm 2014.

Tiền án: Ngày 13/7/2017 Tòa án nhân dân huyện Quốc Oai, thành phố Hà Nội xử 03 (ba) năm tù về tội C-óp giạt tài sản theo quy định tại Khoản 2 Điều 136 Bộ luật Hình sự.

Nhân thân: Ngày 25/02/2011 Tòa án nhân dân thị xã Sơn Tây xử phạt 21 (hai mươi mốt) tháng tù về tội C-óp giạt tài sản, theo quy định tại Khoản 2 Điều 136 Bộ luật Hình sự, chấp hành xong ngày 13/9/2012. Tại thời điểm phạm tội bị cáo đã được xóa án tích.

Ngày 20/4/2017, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đan Phượng ra Quyết định khởi tố vụ án, khởi tố bị can đối với Lê Văn L về tội Bất cóc nhằm

chiếm đoạt tài sản theo quy định tại Điều 134 Bộ luật Hình sự, Ngày 27/10/2017 Cơ quan CSĐT Công an huyện Đan Phượng ra Quyết định thay đổi QĐ khởi tố vụ án, Quyết định thay đổi quyết định khởi tố bị can đối với Lê Văn L từ tội Bắt cóc nhằm chiếm đoạt tài sản sang tội Cố ý chiếm đoạt tài sản theo quy định tại Điều 135 BLHS xảy ra ngày 27/3/2017 tại xã Thọ , huyện Đan Phượng, TP Hà Nội. Hiện cơ quan điều tra Công an huyện Đan Phượng đang điều tra vụ án.

Ngày 31/10/2017 bị Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội xử phạt 14 tháng tù, tổng hợp với hình phạt 36 tháng tù tại Bản án số 37/HSST ngày 13/7/2017 của Tòa án nhân dân huyện Quốc Oai, thành phố Hà Nội. Buộc bị cáo phải chấp hành chung là 50 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày 25/4/2017.

Có mặt tại phiên tòa.

***Người bị hại:**

1/. Chị Trần Thị B, sinh năm 1994;

Trú tại: xã Đức , huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội.

2/. Ông Nguyễn Công Trg, sinh năm 1960;

Trú tại: thị trấn Trạ, huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội

***Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:**

1/. Anh Phạm Văn H (tên gọi khác Phạm Văn H), sinh năm 1994; Trú tại: xã Ph- ơ, huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội.

2/. Anh Phạm Văn P, sinh năm 1989;

Trú tại: T, xã Ph- ơ, huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội.

3/. Anh Chu Văn Q, sinh năm 1994;

Trú tại: , xã Ph- , huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội.

Người bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đều vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 18 giờ 30 phút ngày 03/4/2017 Lê Văn L- Sinh năm 1991, HKTT ở cụm xã Thọ , huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội một mình đi xe taxi từ thị trấn Phùng, huyện Đan Phượng đến khu vực đê Tả đáy thuộc địa phận xã Cát Quế, huyện Hoài Đức thì xuống xe và đi bộ dọc đê tả đáy với mục đích xem có ai sơ hở

thì trộm cắp tài sản. Lmang theo 01 vạm phá khóa xe máy tự chế hình chữ T. Khi đi đến cửa hàng bán gạch Hải Duyên ở mặt đ-ờng cơ đê thuộc khu vực 3, xã Cát Quế, huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội do chị Trần Thị H- Sinh năm 1979, HKTT xã Cát Q, huyện Hoài Đức làm chủ, thì phát hiện có 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Wave màu xanh biển kiểm soát 29X5-105.92 của chị Trần Thị B - Sinh năm 1994, HKTT xã Đức Th- ợng, huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội đang dựng tr- ớc cửa hàng theo h- ớng chắn ngang cửa quán, dựng chân chống giữa. Lquan sát xung quanh không có ng- ời trông giữ, và chìa khóa điện vẫn đang cắm ở ổ khóa của xe máy, Lđi đến mở khóa điện xe nổ máy và điều khiển xe đi theo đ- ờng cơ đê về h- ớng dốc đê rồi rẽ về h- ớng đi chùa Thầy (thuộc địa phận huyện Quốc Oai). Khi đến gần Chùa Thầy, Ldùng xe mở cốp xe kiểm tra thấy không có tài sản gì, sau đó tiếp tục điều khiển xe về khu vực xã Ph- ợng Đình, huyện Đan Ph- ợng, thành phố Hà Nội, thì dừng lại gọi điện thoại cho bạn là Phạm Văn H (tên gọi khác là Hi) - Sinh năm 1994, HKTT xã Ph- ơ, huyện Đan Ph- ợng, thành phố Hà Nội nói: *“Anh có cái xe máy Weva không có giấy tờ, em mua không?”* vì tr- ớc đó Lbiết H muốn mua xe máy để sử dụng làm ph- ơng tiện đi lại. Sau khi nghe điện thoại của L, H đồng ý mua nên Lhẹn gặpở khu vực chợ Địch thuộc thôn Địch Đình, xã Ph- ợng Đình, huyện Đan Ph- ợng, thành phố Hà Nội để mua bán. Tại đây L- ợng bán cho Hà chiếc xe máy nêu trên với giá 3.500.000 đồng (Ba triệu năm trăm nghìn đồng) số tiền này Ldùng tiêu xài cá nhân hết.

Sau khi mua đ- ợc chiếc xe máy của Lê Văn L- , anh Phạm Văn H điều khiển xe về nhà ở thôn Địch Trọng, xã Ph- ợng Đình, huyện Đan Ph- ợng, thành phố Hà Nội thì ông Phạm Văn H- Sinh năm 1969 là bố đẻ của anh H hỏi: *“Xe ở đâu”*, anh H trả lời xe mua với giá 4.000.000 đồng nh- ng không có giấy tờ nên ông Hkhông đồng ý cho anh H sử dụng. Ngày 07/4/2017 anh H đã bán lại chiếc xe máy cho một ng- ời không quen biết ở khu vực quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội với giá 3.500.000 đồng (Ba triệu năm trăm nghìn đồng).

Khi phát hiện bị mất trộm tài sản, ngày 03/4/2017 chị B đã trình báo Công an xã Cát Quế toàn bộ sự việc.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hoài Đức đã ra Thông báo truy tìm vật chứng đối với chiếc xe máy nhãn hiệu Wave màu xanh, BKS 29X5-105.92 nh- ng ch- a thu giữ đ- ợc vật chứng.

Tại Bản kết luận định giá tài sản ngày 07/8/2017 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Hoài Đức xác định chiếc xe máy nhãn hiệu Wave BKS 29X5-105.92, số khung 1207BY462377, số máy HC12E3262655 có giá trị **10.000.000** đồng (M- ời triệu đồng).

Ngày 18/4/2017 tại Cơ quan CSĐT Công an huyện Đan Ph- ợng, Lê Văn Lđã khai nhận toàn bộ hành vi trộm cắp xe máy nh- đã nêu trên.

Quá trình điều tra Lê Văn Lcòn khai nhận hành vi trộm cắp tài sản nh- sau: Khoảng 19 giờ ngày 17/4/2017 Lê Văn L- g một mình đi xe taxi từ thị trấn Phùng - huyện Đan Ph- ợng đến thị trấn Tràm Trôi, huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội với mục đích xem có ai sơ hở thì trộm cắp tài sản. Khi đi mang theo 01 vạm phá khóa xe máy. Sau khi xuống xe đi bộ từ ngã t- thị trấn Tràm Trôi về phía UBND huyện Hoài Đức và rẽ vào ngõ phía bên tay phải, đi vào khoảng 100 mét thì phát hiện bên tay phải có quán cà phê Ngọc B thuộc khu 5, thị trấn Tràm Trôi, huyện Hoài Đức, thành phố Hà Nội thì phát hiện có 02 chiếc xe máy gồm: 01 xe máy nhãn hiệu SH màu nâu và 01 xe máy nhãn hiệu Wave màu trắng BKS 29X5-286.32 của ông Nguyễn công Tr- - Sinh năm 1960, HKTT khu 5, thị trấn Tràm Trôi, Hoài Đức, Hà Nội đang dựng tr- ớc cửa quán cafe theo h- ớng đầu xe quay vào trong quán, dựng chân chống giữa. Lquan sát xung quanh thấy không có ng- ời trông giữ nên đến cạnh xe máy nhãn hiệu SH và dùng vạm phá khóa cắm vào ổ điện bẻ khóa nh- ng không mở đ- ợc thì tiếp tục chuyển sang cắm vạm phá khóa vào ổ khóa điện xe máy nhãn hiệu Wave bên cạnh thì mở đ- ợc khóa điện, Lquay đầu xe, nổ máy và điều khiển xe đi ra ngã t- Tràm Trôi và đ- ờng 32 về huyện Đan Ph- ợng, thành phố Hà Nội tẩu thoát. Khi về đến xã Ph- ợng Đình, huyện Đan Ph- ợng, L- ợng dừng xe, phá khóa yên, kiểm tra trong cốp xe không có tài sản gì. Sau đó Ltiếp tục điều khiển xe máy về bán cho Phạm Văn P- Sinh năm 1989 ở thôn Dịch Đình, xã Ph- ợng Đình, huyện Đan Ph- ợng với giá 3.500.000 đồng (Ba triệu năm trăm nghìn đồng), số tiền này Lđã chi tiêu hết.

Sau khi bị mất trộm tài sản, ngày 19/4/2017 anh Nguyễn Công Tr- đã trình báo Công an thị trấn Tràm Trôi toàn bộ sự việc.

Vật chứng thu giữ: 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Wave BKS 29X5-286.32, số khung 1210DY459784, số máy HC12E5459976 do bà Nguyễn Thị Glà mẹ của Chu Văn Q tự nguyện giao nộp cho Công an huyện Đan Ph- ợng.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 34/KL-HĐ ngày 29/5/2017 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Đan Ph- ợng xác định chiếc xe máy nhãn hiệu Wave BKS 29X5-28632, số khung 1210DY459784, số máy HC12E5459976 có giá trị **13.500.000** đồng (M- ời ba triệu năm trăm nghìn đồng).

Ngày 04/7/2017 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đan Ph- ợng ra Quyết định khởi tố vụ án hình sự, khởi tố bị can đối với Phạm Văn Phvà Chu Văn Q về tội: Tiêu thụ tài sản do ng- ời khác phạm tội mà có, theo quy định tại Điều 250 BLHS, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đan Ph- ợng đã trả cho anh Nguyễn Công Trchiếc xe máy nêu trên, sau khi nhận lại tài sản anh Trkhông yêu cầu bồi th- ờng dân sự nữa.

Đối với xe máy bị cáo trộm cắp của chị Trần Thị B là vật chứng của vụ án nh- ng hiện ch- a thu giữ đ- ợc. Tại cơ quan điều tra Lkhai sau khi lấy trộm thì bán

lại cho anh H, sau đó anh H mang xe đi bán cho một người không quen biết ở khu vực quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội do vậy cơ quan điều tra không có căn cứ để xác minh và thu giữ. Ngày 13/10/2017 gia đình Lê Văn L- đã tự nguyện bồi thường thiệt hại cho chị B, sau khi nhận được tiền bồi thường chị B không có yêu cầu đề nghị gì về dân sự và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hoài Đức bị cáo Lê Văn L- ợng đã khai nhận rõ hành vi phạm tội của mình.

Tại Bản cáo trạng số 97/CT – VKS ngày 30 tháng 11 năm 2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Hoài Đức truy tố Lê Văn L về tội “*Trộm cắp tài sản*” theo Khoản 1 Điều 138 Bộ luật Hình sự năm 1999.

Tại phiên tòa, Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên cáo trạng truy tố bị cáo Lê Văn L về tội “Trộm cắp tài sản”, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Khoản 1 Điều 138 BLHS năm 1999, điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015 xử phạt bị cáo Lê Văn L từ 24 đến 30 tháng tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Với mục đích trộm cắp tài sản để lấy tiền chi tiêu cá nhân, ngày 03/4/2017 và ngày 17/4/2017 Lê Văn Lg đã thực hiện hành vi chiếm đoạt chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave màu xanh, Biển kiểm soát 29X5-105.92 của chị Trần Thị B và chiếc xe máy nhãn hiệu Wave màu trắng Biển kiểm soát 29X5-286.32 của ông Nguyễn Công Tr- .

[2]. Hành vi của bị cáo là cố ý lén lút, chiếm đoạt tài sản của người khác, xâm phạm đến quan hệ sở hữu hợp pháp được pháp luật bảo vệ, khi thực hiện hành vi phạm tội bị cáo đã thành niên, có năng lực trách nhiệm hình sự đầy đủ. Tổng giá trị tài sản bị cáo chiếm đoạt là **23.500.000** đồng (*Hai mươi ba triệu năm trăm nghìn đồng*).

[3]. Tại phiên tòa, bị cáo Lê Văn L đã thừa nhận hành vi phạm tội của mình theo bản cáo trạng và lời luận tội của Kiểm sát viên. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Do đó Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Bị cáo Lê Văn L phạm tội “*Trộm cắp tài sản*” theo qui định tại Khoản 1 Điều 138 Bộ luật hình sự năm 1999. Viện kiểm sát nhân dân huyện Hoài Đức truy tố và kết luận về hành vi phạm tội của bị cáo là có căn cứ pháp luật.

[4]. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an địa phương, năm 2011 bị cáo bị TAND thị xã Sơn Tây xử phạt 21 tháng tù về tội “Cướp giật tài sản”, sau khi chấp hành xong hình phạt bị cáo không tu dưỡng rèn luyện mà tiếp tục thực hiện nhiều hành vi vi phạm pháp luật. Do đó Tòa án xét xử nghiêm minh đối với bị cáo để giáo dục cải tạo bị cáo trở thành công dân có ích cho xã và có tác dụng phòng ngừa chung.

[5]. Bị cáo thực hiện 02 hành vi phạm tội nên phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo qui định tại Điểm g Khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Khi quyết định hình phạt, bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ: Tại Cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình, người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được qui định tại Điểm s Khoản 1 và Khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015.

[6]. Căn cứ vào tính chất và mức độ phạm tội, nhân thân của bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, xét thấy: Bị cáo là người có nhân thân xấu, đã nhiều lần bị kết án và phải chấp hành hình phạt tù, sau khi chấp hành xong hình phạt không lấy đó làm bài học mà lại tiếp tục phạm tội, thể hiện thái độ coi thường pháp luật, khó cải tạo giáo dục của bị cáo. Vì vậy, bị cáo không đủ điều kiện để được cải tạo trong môi trường xã hội bình thường, mà cần thiết phải cách ly khỏi xã hội một thời gian mới đủ điều kiện giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành công dân có ích cho xã hội và có tác dụng răn đe, phòng ngừa chung. Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hoài Đức đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng hình phạt tù có thời hạn đối với bị cáo là có căn cứ. Do đó Hội đồng xét xử áp dụng quy định tại Điều 38 của Bộ luật Hình sự buộc bị cáo Lê Văn L phải chấp hành hình phạt tù có thời hạn là phù hợp.

[7]. **Về trách nhiệm dân sự:** Những người bị hại không yêu cầu bồi thường về dân sự nên Hội đồng xét xử ghi nhận.

Tại Bản hình sự sơ thẩm số 67/2017 ngày 27/9/2017 của Tòa án nhân dân huyện Đan Phượng, bị cáo Phạm Văn Ph không yêu cầu bị cáo L phải trả số tiền 3.500.000 đồng Ph mua xe máy trộm cắp của bị cáo L, số tiền này do bị cáo L ợng phạm tội mà có nên truy thu sung công quỹ Nhà nước.

[8]. **Về xử lý vật chứng:** Chiếc xe máy nhãn hiệu Wave BKS 29X5-28632, mà bị cáo L- lấy trộm của ông Tr- Cơ quan cảnh sát điều tra công an huyện Đan Ph- ợng đã trả lại cho ông Tr- ợng nên không xem xét giải quyết.

Chiếc xe máy nhãn hiệu Wave BKS 29X5-105.92, bị cáo L lấy trộm của chị B nh- ng không thu hồi đ- ợc, gia đình bị cáo L đã bồi thường và chị B không yêu cầu gì thêm nên không xem xét giải quyết.

[9]. Bị cáo đang thi hành bản án số 37/2017/HSST ngày 13/7/2017 của Tòa án nhân dân huyện Quốc Oai và Bản án số 195/2017/HSST ngày 31/10/2017 của Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm nên Hội đồng xét xử tổng hợp hình phạt đối với bị cáo theo qui định tại Điều 56 Bộ luật Hình sự năm 2015.

[10]. **Về án phí:** Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

[11]. **Về quyền kháng cáo:** Bị cáo, ng-ời bị hại, ng-ời có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo theo qui định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo **Lê Văn L** phạm tội: “*Trộm cắp tài sản*”.

Áp dụng Khoản 1 Điều 138 Bộ luật Hình sự năm 1999 sửa đổi bổ sung năm 2009; Điểm s, Khoản 1, Khoản 2 Điều 51; Điểm g, Khoản 1 Điều 52; Điều 56 và Điều 38 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Xử phạt bị cáo **Lê Văn L** **30** (ba mươi) tháng tù, tổng hợp với hình phạt 50 tháng tù của Bản án số 195/2017/HSST ngày 30/10/2017 của Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung là **06** (sáu) năm **08** (tám) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giam 25/4/2017.

*** Về trách nhiệm dân sự:**

Ghi nhận sự tự nguyện của những người bị hại không yêu cầu bị cáo phải bồi th-ờng về dân sự.

***Về xử lý vật chứng:** *Căn cứ Điểm b Khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự.*

Buộc **Lê Văn L** phải nộp 3.500.000đ (Ba triệu năm trăm nghìn đồng) là tiền do phạm tội mà có để sung quỹ Nhà nước.

***Về án phí:**

Căn cứ vào Điều 135, 136 Bộ luật Tố tụng Hình sự; Điều 23, 27 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của UBTV Quốc hội Khóa 14 quy định về án phí và lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

***Về quyền kháng cáo:** *Áp dụng Điều 331 và Điều 333 Bộ luật Tố tụng Hình sự;*

+ Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

+ Ng-ời bị hại có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận đ-ợc bản án hoặc bản án đ-ợc niêm yết.

+ Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo về những vấn đề liên quan đến quyền lợi của mình 15 ngày kể từ ngày nhận đ-ợc bản án hoặc bản án đ-ợc niêm yết.

Nơi nhận:

- TAND.TP.Hà Nội;
- VKSND huyện Hoài Đức;
- Công an. H.Hoài Đức;
- Chi cục THADS huyện Hoài Đức;
- UBND xã nơi bị cáo cư trú;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu Hồ sơ vụ án.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Phạm Thanh Hải

Ng-ời có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo về những vấn đề liên quan đến quyền lợi và nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận đ-ợc bản án hoặc bản án đ-ợc niêm yết.

Nơi nhận:

- Công an huyện Hoài Đức;
- VKS nhân dân huyện Hoài Đức;
- Chi cục T.H.A. DS huyện Hoài Đức;
- TAND thành phố Hà Nội;
- Bị cáo;
- UBND xã;
- L- u hồ sơ.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

Phạm Thanh Hải

